

| | | |
|------------|---|---|
| STN | Obaly na zdravotnícke pomôcky sterilizované v konečnom obale. Časť 2: Požiadavky validácie na procesy tvarovania, spájania a skladania (ISO 11607-2: 2006). Zmena A1 | STN EN ISO 11607-2/A1 85 6543 |
|------------|---|---|

Packaging for terminally sterilized medical devices. Part 2: Validation requirements for forming, sealing and assembly processes (ISO 11607-2:2006)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 01/15

Obaly na zdravotnícke pomôcky sterilizované v konečnom obale. Časť 2: Požiadavky validácie na procesy tvarovania, spájania a skladania (ISO 11607-2:2006/Amd 1: 2014)

Obsahuje: EN ISO 11607-2:2006/A1:2014, ISO 11607-2:2006/Amd 1:2014

119969

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2015
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

ICS 11.080.30

English Version

**Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 2:
Validation requirements for forming, sealing and assembly
processes (ISO 11607-2:2006/Amd 1:2014)**

Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade
terminal - Partie 2: Exigences de validation pour les
procédés de formage, scellage et assemblage (ISO 11607-
2:2006/Amd 1:2014)

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende
Medizinprodukte - Teil 2: Validierungsanforderungen an
Prozesse der Formgebung, Siegelung und des
Zusammenstellens (ISO 11607-2:2006/Amd 1:2014)

This amendment A1 modifies the European Standard EN ISO 11607-2:2006; it was approved by CEN on 14 June 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

| Contents | Page |
|--|-------------|
| Foreword..... | 3 |
| Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC on medical devices | 4 |

Foreword

This document (EN ISO 11607-2:2006/A1:2014) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 198 "Sterilization of health care products" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 102 "Sterilizers for medical purposes" the secretariat of which is held by DIN.

This Amendment to the European Standard EN ISO 11607:2006 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 11607-2:2006/Amd 1:2014 has been approved by CEN as EN ISO 11607-2:2006/A1:2014 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC on medical devices

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 93/42/EEC on medical devices.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this International Standard and Directive 93/42/EEC on medical device

| Clause(s)/subclause(s) of this International standard | Essential Requirements (ERs) of EU Directive 93/42/EEC | Qualifying remarks/notes |
|---|---|---|
| 4.1, 4.3, 5, 6, 7, 8 | 7.6 | Partly addressed. To fully address the ER, requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems need to be addressed (ISO 11607-1). |
| 4.1, 4.3, 5, 6, 7, 8 | 8.1, 8.3 | Partly addressed. To fully address the ER, requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems need to be addressed (ISO 11607-1). |
| 5 | 8.4 | |
| 6.1 | 8.5 | Partly addressed. Standard does not mention or define values and/or limits. |
| 6.3 | 8.6, 2nd part | Partly addressed. To fully address the ER, requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems need to be addressed (ISO 11607-1). |

First edition
2006-04-15

AMENDMENT 1
2014-07-15

**Packaging for terminally sterilized
medical devices —**

Part 2:
**Validation requirements for forming,
sealing and assembly processes**

AMENDMENT 1

Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal —

*Partie 2: Exigences de validation pour les procédés de formage,
scellage et assemblage*

AMENDEMENT 1



Reference number
ISO 11607-2:2006/Amd.1:2014(E)

© ISO 2014



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2014

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: Foreword - Supplementary information.

The committee responsible for this document is ISO/TC 198, *Sterilization of health care products*.

ISO 11607 consists of the following parts, under the general title Packaging for terminally sterilized medical devices:

- *Part 1: Requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems*
- *Part 2: Validation requirements for forming, sealing and assembly processes*

Packaging for terminally sterilized medical devices —

Part 2:

Validation requirements for forming, sealing and assembly processes

AMENDMENT 1

Page 2, definition 3.9

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN